

НАЙЛІПША НЕОФІЦІЙНА
ЕНЦИКЛОПЕДІЯ
— **ДЛЯ**
МАЙНКРАФТЕРІВ

**УСІ ПОРАДИ І ХИТРОЦІ, ЯКИХ
НЕ НАВЧАТЬ ОФІЦІЙНІ ПОСІБНИКИ**

↪ МЕГАН МІЛЛЕР ↩



ХАРКІВ
МОНОЛІТ BIZZ
2022

[Ознайомитись більш детально на сайті видавництва «Моноліт Bizz»](#)

М-60 Міллер М.

Найліпша неофіційна енциклопедія для майнкрафтерів. Усі поради і хитрощі, яких не навчать офіційні посібники / М. Міллер; пер. з англ. В. Зенгви. — Х.: Моноліт Бізз, 2022. — 176 с.: іл. — (Серія «Твій цікавий відпочинок».)

ISBN 978-617-7966-61-5

Перед тобою книжка, що стане у пригоді кожному фанові захопливої й мегапопулярної у всьому світі гри. Меган Міллер ділиться просунутими трюками, корисними порадами й хитрощами, які треба знати успішному геймерові. Зокрема, ти дізнаєшся, де знайти найбільше алмазів та як захистити своїх селян уночі, як спавнитися й убити висушувача, як урятувати дитинча зомбі-селянина, створити портал без діамантового кайла і таємний прохід за допомогою малюнків, а також багато іншого. З цією зручною ілюстрованою енциклопедією тобі буде легше битися, будувати і виживати у світі, який ти твориш!

УДК 79-05

Довідкове видання
Для дітей та юнацтва
Серія «Твій цікавий відпочинок»

Міллер Меган

**Найліпша неофіційна енциклопедія
для майнкрафтерів**

Переклад з англійської Вікторії Зенгви

Відповідальна за випуск Світлана Азарова
Головна редакторка Олександра Чепенко
Випускова редакторка Людмила Кратенко
Літературна редакторка Ірина Юреня
Технічний редактор Микола Чертов

Підписано до друку 01.10.2021.
Формат 70×90/16. Гарнітура PF Agora Sans Pro.
Папір офсетний. Друк цифровий. Ум. друк. арк. 11,7.
Наклад 500 прим. Зам. № 11.

ТОВ «Видавництво «Моноліт Бізз»
61052, м. Харків, пров. Сімферопольський, 6, к. 201/8
Свідоцтво ДК 7094 від 07.07.2020
www.bizz.monolith.in.ua

Copyright © Skyhorse Publishing, Inc., 2015
Cover design by Brian Peterson
Cover photo credit: Megan Miller
All rights reserved

© Зенгва В. О., переклад з англ., 2021
© Видання українською мовою, ТОВ «Видавництво «Моноліт Бізз»», 2022

Усі права застережено, зокрема право часткового
або повного відтворення в будь-якій формі. Правову
підтримку видавництва забезпечує компанія Web-protect.



Це видання не авторизоване
і не спонсороване з боку
Microsoft Corp., Mojang AB, Notch
Development AB, Scholastic Inc.
або будь-якої іншої особи чи
організації, що є правовласником
торгової марки Minecraft.

Надруковано у
ФОП Яковенко І.М.
61039, м. Харків, пров. Ржевський, буд. 12, кв. 22
www.m-polis.com

ЗАУВАГИ

Інформація в цій книжці стосується особливостей комп'ютерної версії Minecraft 1.9, the Combat Update («Бойове оновлення»). Якщо ти користуєшся іншою версією, гра може дещо відрізнятися в геймплеї. Minecraft Wiki на Minecraft.gameredia.com — чудове джерело відомостей про цю гру. Якщо ж тебе цікавить гра з усілякими модами, мапами чи пакетами ресурсів, ознайомся з усіма відповідними настановами творців. Розробники модифікацій Minecraft надають їх безплатно, і не мають таких ресурсів для підтримки, як виробник гри. Це означає, що вони не оновлюють гри й до них не можна звертатися з проблемами встановлення чи опрацювання модів. Якщо завантажувати чи встановлювати неофіційні файли, дуже легко зіпсувати свою версію Minecraft і навіть комп'ютер, тож переконайся, що твої поточні ігри збережені.

А	
Abandoned mineshafts / Покинуті шахти . . .	9
Achievements / Досягнення	10
Animals / Тварини	10
Anvil / Ковадло	11
Apples / Яблука	13
Armor / Броня	13
Arrows / стріли	15
Б	
Baby zombies / Дитинчата зомбі	19
Bats / Кажани	20
Beacons / Маяки	20
Beetroot / Буряк	22
Biome / Біом	22
Birch Forest Biome / Біом березового гаю	23
Blazes / Іфрити	24
Blocking / Блокування	26
Blocks / Блоки	26
Boats / Човни	26
Building / Будівництво	27
С	
Cactus / Кактус	31
Carrots / Морква	32
Cave spiders / Печерні павуки	32
Caving / Дослідження печер	32
Cheats / Чити	33
Chickens / Кури	34
Cobwebs / Павутиння	34
Cocoa beans / Какао-боби	35
Combat / Техніка ведення бою проти мобів	35
Command blocks / Командні блоки	35
Cooldown timer / Таймер перезарядження	36
Creative mode / Творчий режим	36
Creepers / Крипери	36
Critical hits / Критичні удари	37
Д	
Damage / Ушкодження	41
Death / Смерть	42
Debug screen / Екран налаштування	42
Defensive building / Захисні споруди	43
Desert Biome / Біом пустелі	43
Desert temples / Пустельні храми	44
Difficulty / Складність	44
Donkeys / Осли	46
Durability / Міцність	46
Dyes / Барвники	46
Е	
Elder guardian / Старий вартовий	51
Elytra / Елітра	52
Emergency shelters / Укриття на випадок надзвичайної ситуації	52
Enchanting / Зачарування	52
Enchantments / чари	53
Enchantment table / Стіл зачарування . . .	55
The End / Край	56
End Biome / Біом Краю	56
End city / Місто Краю	57
End crystal / Кристал Краю	57
Ender Dragon / Дракон Краю	57
Endermen / Ендермени	59
Ender pearls / Перлини Краю	59
End gateway portal / Ворота Краю	59
End portal / Портал Краю	59
End ship / Корабель Краю	60
Experience / Досвід	60
Extreme Hills Biome / Біом крутих пагорбів	62

Ф	
Farming / Фермерство	65
Fences / Огорожі	65
Fighting / Битва	66
Fireworks / Феєрверки	66
Fishing / Риболовля	67
Flint and steel / Запальничка	68
Flower Forest Biome / Біом квіткового лісу	69
Flowers / Квіти	69
Forest Biome / Біом лісу	70
Fuel / Паливо	71
Г	
Game mode / Ігровий режим	75
Ghasts / Гасты	77
Golden apples / Золоті яблука	77
Guardians / Вартові	78
Н	
Heads-up display (HUD) / Прозорий дисплей	81
Health / Здоров'я	81
Hell Biome / Біом пекла	82
Hidden mobs / Приховані моби	82
Horse armor / Кінська броня	84
Horses / Коні	84
Hunger / Голод	86
І	
Ice Plains Spikes Biome / Біом крижаних піків	86
Igloos / Іглу	87
Inventory / Інвентар	87
Iron golems / Залізні големи	89

Л	
Jungle Biome / Біом джунглів	93
Jungle temples / Храми в джунглях	94
К	
Killer bunny / Кролик-убивця	95
Л	
Ladders / Драбини	95
Lava / Лава	96
Lighting / Освітлення	97
М	
Magma cubes / Лавові куби	101
Maps (in-game maps) / Мапи (ігрові мапи)	101
Maps (world maps) / Мапи (мапи світу)	102
Mega Taiga Biome / Біом мегатайги	103
Melons and pumpkins / Кавуни і гарбузи	103
Mesa (Bryce) Biome / Біом меси (брайс)	104
Minecarts / Вагонетки	104
Mini-games / Мініігри	105
Mining / Видобування корисних копалин	106
Mobs / Моби	107
Modpacks / Пакети модів	107
Mods / Моды	108
Multiplayer / Мережева багатокористувацька гра	109
Mules / Мули	110
Murder hole / Бійниця	111
Mushroom Island Biome / Біом грибного острова	111

N

Name tags / Бирки 115

Navigating / Орієнтування 116

The Nether / Нижній світ 117

Nether fortress / Фортеця
Нижнього світу..... 117

Nether portals / Портали
Нижнього світу..... 118

O

Obsidian / Обсидіан..... 119

Ocean Biome / Біом океану..... 119

Off-hand slot / Слот допоміжної руки... 120

P

Paintings / Картини 123

Pick block key / Клавіша вибору блока.. 123

Pigs / Свині 123

Pillar jumping / Стрибки по стовпу..... 124

Plains Biome / Біом долини 125

Poison / Отруєння 125

Potions / Зілля..... 126

R

Rails / Колії 131

Ravines / Яри 132

Repairing / Лагодження предметів 133

Resource packs / Пакети ресурсів 133

Roofed Forest Biome / Біом темного лісу.. 135

S

Savanna Biome / Біом савани..... 139

Seeds / Зерно 139

Shield / Щит 140

Shulker / Шалкер 140

Silverfish / Срібляста рибка 141

Skeleton / Скелет 141

Skins / Скіни 142

Slime / Слизняки 143

Snow golems / Снігові големи 144

Spiders / Павуки..... 144

Sprinting and jumping / Біг і стрибки ... 145

Status effects / Статусні ефекти 145

Strongholds / Фортеці 146

Sugar cane / Цукрова тростина 147

Swampland Biome / Біом болота 149

T

Thunderstorms / Грози 153

TNT / Динаміт 153

Trees / Дерева..... 154

V

Villagers / Селяни..... 155

Villager trading / Торгівля із селянами .. 156

Villages / Села..... 156

W

Water / вода 161

Witches / Відьми..... 162

The Wither / Висушувач 163

Wither skeletons / Скелети-висушувачі .. 164

Wolves / Вовки 165

World type / Тип світу 166

Z

Zombie pigmen / Зомбі-свинолюди..... 171

Zombies / Зомбі 172

Zombie villager / Зомбі-селяни..... 172





Покинуті шахти — це лабіринти коридорів із павутинням і огорожами, що розходяться в усіх напрямках. Вони також є багатим джерелом здобичі

ABANDONED MINESHAFTS / ПОКИНУТІ ШАХТИ

Покинуті шахти генеруються випадково в кожному світі й зазвичай розташовані під землею. Найпростіший спосіб знайти шахту — пошукати в місцинах, де вони можуть утворюватися, наприклад у ярах. Шукай дубові дошки і смолоскипи, які позначають шахти. А ще не втрачай пильності, коли подорожуєш океаном. Можна знайти частини шахт — на них вкаже смолоскип.

Шахти генеруються з «початкової» точки. Це кімната з кривою стелею, земляною долівкою і з виходами на всі боки.

Шахти — багате джерело колій, особливо на початку гри, коли у тебе мало заліза. Також у шахтах трапляються вагонетки зі скринями, де містяться рідкісні речі: насіння гарбуза чи кавуна, хліб, вугілля, золото, залізо, лазурит, бирки, золоті яблука, смолоскипи, електричні, натискні, активувальні рейки й червоний пил. Зрідка там можна знайти ще рейки, кінську броню, кайла, сідла, зачаровані книги й алмази.

Перебуваючи в шахті, остерігайся печерних павуків. Печерні павуки водяться лише в шахтах. Напевно, ти почувеш, як вони шкребуться, перш ніж помітиш їх, але стережися скупчення павутини, що позначає спавнер печерного павука.

Трапляються дуже великі шахти, особливо якщо кілька шахт генеруються поряд, тож плануй, як повернутися, коли дослідиш їх.

ACHIEVEMENTS / ДОСЯГНЕННЯ

У Minecraft є близько тридцяти досягнень; у консольних версіях їх називають трофеями. Досягнення — чудовий спосіб для нового гравця почати вивчати гру. Часто треба досягнути чогось одного, перш ніж узятися за наступне. Найперше — інвентаризація, її проводять, натиснувши англійську літеру E на клавіатурі. В іграх із багатьма гравцями досягнення висвітлюються в чаті. Можна переглянути свої досягнення, відкривши «Опції» і натиснувши «Досягнення».

ANIMALS / ТВАРИНИ

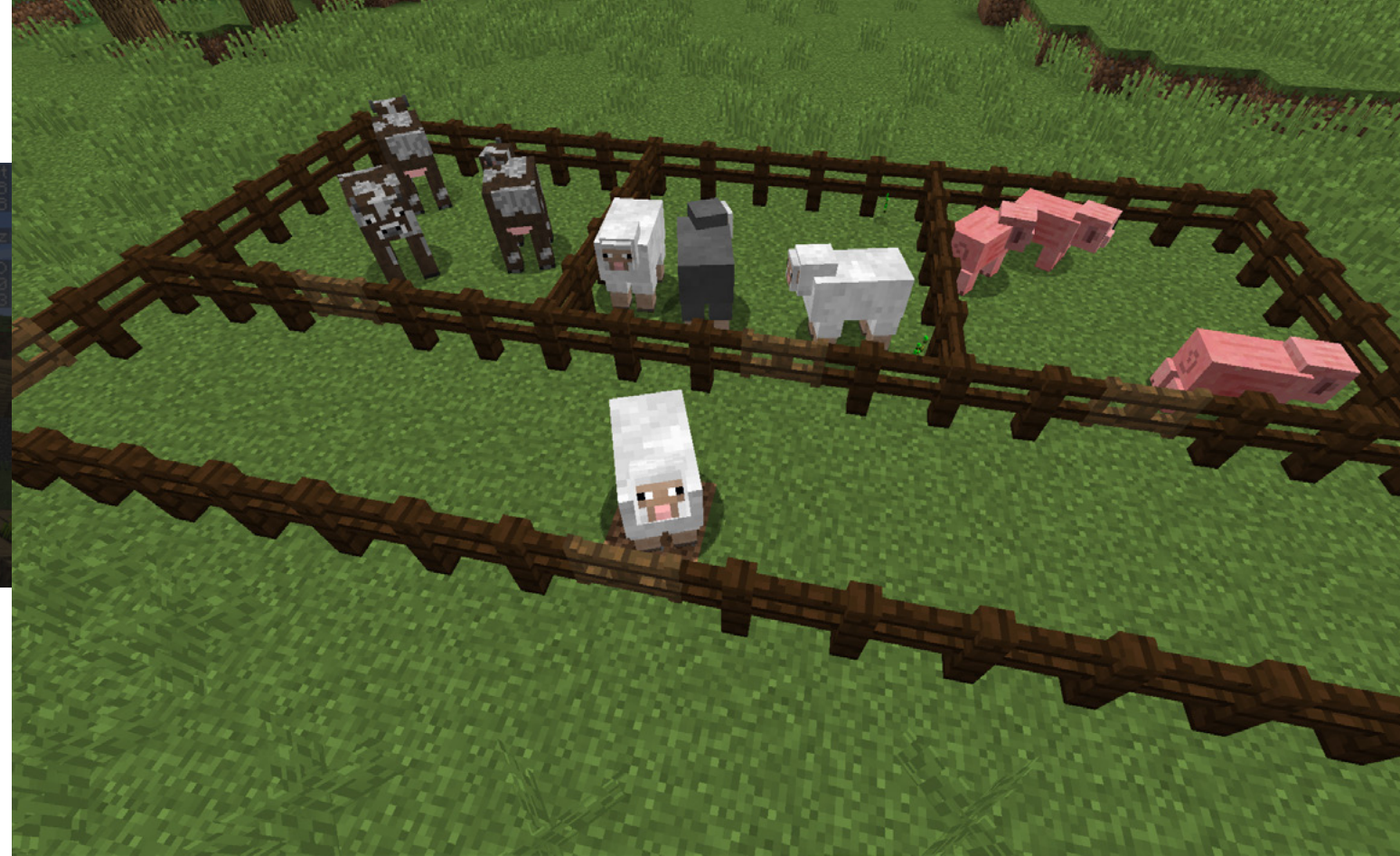
Більшість тварин у Minecraft також називають пасивними мобами, бо вони не нападають. (Вовки нейтральні: нападуть лише у відповідь.) Майже всі тварини,



Якщо ти новачок у Minecraft, досягнення стануть чудовим способом розпочати гру. Найдивніше досягнення? Щоб здобути досягнення «Коли свині літають», доведеться впасти на свині з урвища!

якщо їх убити, залишають корисні дропи. Наприклад, якщо вбити корову, випадає яловичина. У певних біомах спавняться певні види тварин. Скажімо, на відкритих полях із травою буде більше коней. Не вбивай усіх тварин в околиці. Вони спавняться рідко, тож залиш принаймні двох, щоб їх можна було розвести.

Кожна тварина має улюблений корм. Можна нагодувати двох дорослих тварин їхнім улюбленим кормом, щоб вони стали розмножуватися. Коли погодувати дитинча, воно буде швидше рости. Якщо тримати корм у руці, тварина йтиме за тобою. (Хоча увагу тварин може легко привернути щось інше, тож треба за ними стежити.)



Будуй подвійні загони, щоб тварини, втікши з внутрішнього загону, далеко не забрили

Коли будуватимеш свої загони для тварин, додай другий, зовнішній загін, що діятиме як система подвійних воріт. Завдяки цьому тварина, що втече з внутрішнього загону через ворота, далеко не забреде. Загони для курей ліпше будувати заввишки два блоки, бо одноблочну огорожу кури можуть перестрибнути.

ANVIL / КОВАДЛО

Використовуй ковадло, щоб зачаровувати, ремонтувати, називати (чи переназивати) зброю, інструменти і броню. Називай

предмети, набираючи назви в текстовому полі під «Відремонтувати» й «Назвати» на екрані ковадла. Це єдиний спосіб ввести назву на бирку. Називання коштує одного рівня досвіду, плюс більше рівнів, якщо тобі вже доводилося працювати з інструментом раніше.

Інструменти ремонтують, комбінуючи їх із їхнім основним матеріалом. Наприклад, залізну сокиру можна відремонтувати залізними зливками. Ти можеш зачаровувати предмети за допомогою ковадла, поєднуючи їх із зачарованою книгою. Це єдиний спосіб накласти чари на ножиці



Крім того, що ковадло має практичне застосування, воно ще й може бути чудовим елементом декору саме собою чи в будь-якому поєднанні

треба, використовуючи ковадло, скомбінувати два предмети, кожен із яких має чари IV рівня.

Кожна дія, яку ти виконуєш на ковадлі, коштує рівнів досвіду. Ціну досвіду визначають складні обчислення. Зазвичай встановлені різні ціни на переназивання, ремонт чи комбінування зачарованих предметів, причому ціна зростає, якщо предмети раніше вже використовували. Коли ціна перевищує 39 рівнів, ковадло не закінчить ремонту і видасть заувагу «Занадто дорого!».

Зачарування з книгою коштує менше досвіду, ніж комбінування двох предметів. Ковадла ліпше використовувати для зачарованих предметів, бо ремонт незачарованого предмета може коштувати більше, ніж його заміна. Щоб полагодити дуже пошкоджений алмазний меч, знадобляться чотири алмази, натомість на виготовлення іншого меча потрібні два алмази і палиця.

Ковадла — рідкісні блоки в Minecraft, що реагують на силу тяжіння (як пісок і гравій), тож упадуть, якщо поставити їх на блок повітря. Також вони завдають ушкоджень: від двох очок за блок, на який впали, до щонайбільше 40 очок (20 сердець). Ковадла витримують приблизно 24 ремонти, перш ніж ламаються і зникають із гучним ляском.

APPLES / ЯБЛУКА

Яблука падають із дубів і темних дубів. Кожен блок дубового листя чи листя темного дуба має один шанс із двохсот дропнути яблуко, однак шанси зростають, якщо скористатися інструментом із чарами фортуни.

Хоча теоретично яблука падають лише з дубів, їх можна знайти і в джунглях. Кущі в джунглях зроблені з єдиного блока джунглевого дерева й листя дуба. Оскільки яблука ховаються у блоках листя, кущі

в джунглях також можуть їх дропати (як і саджанці дуба).

ARMOR / БРОНЯ

Крім того, що броня захищає від меча, стріли й ушкоджень під час контактних нападів, вона убезпечить тебе від ковадл, які падають, кактусів, курячих яєць, вибухів, вогню, вогняних куль іфритів та гастів, вогняних зарядів і лави. Без чарів броня не захистить від інших типів ушкоджень і небезпек,



Низькі кущі в джунглях утворені з джунглевої деревини і дубового листя, тож також можуть дропати яблука

як-от утоплення, удушення, падіння, тривалий контакт із вогнем, порожнеча чи зілля. Однак чари можуть надати цей захист.

Щоб скрафтити повний набір броні (черевики, гетри, нагрудник і шолом), треба мати 24 шматки однакового матеріалу: шкіри, золота, заліза чи алмазів. Можна дуже швидко скрафтити черевики, шолом і нагрудник, розклавши матеріал для цих трьох елементів броні на крафтовому сто-

лі на їхні визначені позиції. Матеріал для шолома треба помістити в нижній половині крафтового слота. Потім натискаєш Shift і тричі клацаєш, щоб забрати нагрудник, шолом і черевики саме в такому порядку.

Помісти свій матеріал у крафтову сітку і тричі натисни Shift, щоб швидко створити нагрудник, шолом і черевики.

Зачарована броня захистить тебе іще ліпше, хоча вона також має свої обмеження.

За допомогою складної математики, зваживши на фактор чарів захисту, рівень чарів і певну випадковість, можна точно визначити, скільки очок вдасться зберегти завдяки зачарованому костюму. Міцність броні знижується, якщо ти зазнаєш ушкоджень у битві, від вибухів, лави чи вогню. Коли міцність броні сягає нуля, шкала міцності зникає, і ти можеш скористатися бронею лише раз.

ARROWS / СТІЛИ

Стіли пролітають від трьох до 120 блоків повітря чи води залежно від кута і сили натягу лука. Коли в об'єкт влучає стріла, він застигає на пів секунди, потім у нього можна знову поцілити. Однієї пляшки зілля вистачить, щоб отруїти вісім стріл. Після ураження такою стрілою жертва зазнає ушкоджень від зілля, але не від стріли.



Єдиний спосіб здобути кольчужну броню — виторгувати її в селян чи підібрати рідкісні дропи скелетів і зомбі, одягнених у кольчужну броню



Помісти свій матеріал у крафтову сітку, як показано, і тричі натисни Shift, щоб швидко створити нагрудник, шолом і черевики